



LA CABINA
FESTIVAL INTERNACIONAL
DE MEDIOMETRAJES DE VALENCIA
CINE DE 30 A 60 MINUTOS





LA CABINA
FESTIVAL INTERNACIONAL
DE MEDIOMETRAJES DE VALÈNCIA
CINE DE 30 A 60 MINUTOS

ORGANITZA



LA CABINA
FESTIVAL INTERNACIONAL
DE MEDIOMETRAJES
DE VALÈNCIA



VNIVERSITAT
ID VALÈNCIA Fundació General

COL-LABORA



TOTS
A UNA
veu



AJUNTAMENT
DE VALENCIA



PATROCINA





LA CABINA
FESTIVAL INTERNACIONAL
DE MEDIOMETRAJES DE VALENCIA
CINE DE 30 A 60 MINUTOS

La Cabina – Festival Internacional de Mediometrajes de València

Jefa de prensa

Olga Palomares

prensa@lacabina.es

665 365 687



INAUGURACIÓN / INAUGURACIÓ

Teatre Talia

La gala de inauguración del festival La Cabina se celebrará el **8 de noviembre a las 20 h.** en el **Teatro Talia** (Calle Caballeros, 31) y contará con la humorista y presentadora María Juan como anfitriona.

En la gala de apertura del festival se hará entrega del Premi Honorífic a **Antonio Ariño**, Vicerrector de Cultura e Igualdad de la Universitat de València, hasta diciembre de 2020. También ha sido Vicepresidente de la Federación Española de Sociología y dirige el Institut de Ciències Socials i de la Cultura de la Institució Alfons el Magnànim. Ha sido miembro del Consejo Editorial del CIS y ahora es miembro del consejo asesor de la colección Monografías. Dirige un proyecto basado en la fotografía titulado Documents Socials y ha sido propuesto como director de la Cátedra de Polítiques Culturals Valencianes.

Además, el mediometraje inaugural es "The Super 8 Years", documental en torno a la novelista francesa Annie Ernaux, recién galardonada con el premio Nobel de Literatura, y dirigido por ella misma y por su hijo David Ernaux-Briot.

La gala d'inauguració del festival La Cabina se celebrarà el 8 de novembre a les 20 h. en el Teatre Talia (Carrer Cavallers, 31) i comptarà amb la humorista i presentadora María Juan com a amfitriona.

En la gala d'obertura del festival es farà lliurament del Premi Honorífic a Antonio Ariño, Vicerector de Cultura i Igualtat de la Universitat de València, fins a desembre de 2020. També ha sigut Vicepresident de la Federació Espanyola de Sociologia i dirigeix el Institut de Ciències Socials i de la Cultura de la Institució Alfons el Magnànim. Ha sigut membre del Consell Editorial del CIS i ara és membre del consell assessor de la col·lecció Monografies. Dirigeix un projecte basat en la fotografia titulat Documents Socials i ha sigut proposat com a director de la Càtedra de Polítiques Culturals Valencianes.

A més, el migmetratge inaugural és "The Super 8 Years", documental al voltant de la novel·lista francesa Annie Ernaux, tot just guardonada amb el premi Nobel de Literatura, i dirigit per ella mateixa i pel seu fill David Ernaux-Briot.

SECCIONES A COMPETICIÓN / SECCIONS A COMPETICIÓ

SECCIÓN OFICIAL / SECCIÓ OFICIAL

La Filmoteca

La Cabina cuenta este año con 12 mediometrajes a competición en su Sección Oficial que se proyectarán en La Filmoteca de València. La Sección Oficial, formada por películas de ficción de 30 a 60 minutos de duración, cuenta con títulos procedentes de **España, Francia, Países Bajos, Polonia, China, Argentina, Estados Unidos y Corea del Sur.**

La calidad en la selección de los filmes que conforman la Sección Oficial de La Cabina viene además avalada por premios y reconocimientos internacionales, como la española "Cuerdas", de **Estíbaliz Urresola**, seleccionada en la **Semana de la Crítica de Cannes**; la



película iniciática francesa **"Les vertueuses"** (Stéphanie Halfon, Francia), premios **France Télévisions y Unifrance**, que relata el cuestionamiento de una niña judía de la visión de la mujer por parte de la comunidad jasídica de París; la española **"Cuando se hundieron las formas puras"**, mejor opera prima en el Festival de Montreal, en la que **Alfredo Picazo** filma las dudas de un joven soldado al inicio de la Guerra Civil cuando le ordenan ejecutar a un prisionero. Por último, entre los mediometrajes también se encuentra la **nominada al Oscar "The Dress"** (Tadeusz Lysiak, Polonia), sobre una mujer con acondroplasia que lucha contra el rechazo social y el acoso mientras busca el amor y la intimidad mientras trabaja en un motel de carretera.

En la selección hay temas de actualidad en la lucha por la **igualdad de género**, como el debate sobre el **consentimiento sexual** (**"Douceur intacte de l'été"**, Saskia Waledisch, Francia) y una exploración de la segunda ola del **feminismo** (**"Limits of Vision"**, Laura Harrison, Estados Unidos). También se trata la **salud mental**, en concreto el dolor que causa la depresión entre dos amigas (**"Save It"**, Amira Duynhouwer, Países Bajos), y se reserva un espacio al **cine de género** con una comedia existencialista china sobre **zombies** (**"Ordinary Family"**, Funing Tang, China).

La Cabina compta enguany amb 12 migmetratges a competició en la seu Secció Oficial que es projectaran en La Filmoteca de València. La Secció Oficial, formada per pel·lícules de ficció de 30 a 60 minuts de durada, compta amb títols procedents d'Espanya, França, Països Baixos, Polònia, Xina, Argentina, Estats Units i Corea del Sud.

La qualitat en la selecció dels films que conformen la Secció Oficial de La Cabina ve a més avalada per premis i reconeixements internacionals, com l'espanyola **"Cuerdas"**, d'Estíbaliz Urresola, seleccionada en la Setmana de la Crítica de Cannes; la pel·lícula iniciàtica francesa **"Les vertueuses"** (Stéphanie Halfon, França), premis France Télévisions i Unifrance, que relata el qüestionament d'una nena jueva de la visió de la dona per part de la comunitat jasídica de París; l'espanyola **"Cuando se hundieron las formas puras"**, millor opera prima al Festival de Mont-real, en la qual Alfredo Picazo filma els dubtes d'un jove soldat a l'inici de la Guerra Civil quan li ordenen executar un presoner. Finalment, entre els migmetratges també es troba la nominada a l'Oscar **"The Dress"** (Tadeusz Lysiak, Polònia), sobre una dona amb acondroplàsia que lluita contra el rebuig social i l'assetjament mentre busca l'amor i la intimitat mentre treballa en un motel de carretera.

En la selecció hi ha temes d'actualitat en la lluita per la igualtat de gènere, com el debat sobre el consentiment sexual (**"Douceur intacte de l'été"**, Saskia Waledisch, França) i una exploració de la segona onada del feminism (**"Limits of Vision"**, Laura Harrison, Estats Units).

També es tracta la salut mental, en concret el dolor que causa la depressió entre dues amigues (**"Save It"**, Amira Duynhouwer, Països Baixos), i es reserva un espai al cinema de gènere amb una comèdia existencialista xinesa sobre zombies (**"Ordinary Family"**, Funing Tang, Xina).



- **Mediometrajes seleccionados / Migmetratges seleccionats:**

Cuando se hundieron las formas puras (When the pure forme sank)

Alfredo Picazo · Espanya · 2021 · 30'

Int: Norberto Arribas, Ismael Jiménez i Patu Fernández.

Agosto de 1936. En pleno comienzo de la Guerra Civil española, dos soldados reciben la orden de llevarse y ejecutar a un preso, sin saber su identidad. Durante el largo camino la duda hace que ambos soldados enfrenten sus ideales, lo que provocará un cambio de planes...

Agost de 1936. En ple inici de la Guerra Civil espanyola, dos soldats reben l'ordre d'emportar-se i executar un presoner, sense saber la seua identitat. Durant un llarg camí el dubte fa que ambdós soldats confronten els seus ideals, cosa que provocarà un canvi de plans...

Les Virtueuses (Women of virtue)

Stéphanie Halfon · França · 2022 · 30'

Int: Lou Bennett, Zineb Triki, Carla Besnaïnou i Olivia Côte.

Etel, una niña de 9 años que vive en la comunidad jasídica de París, tiene su primera menstruación. Myriam, su madre, por fin la mira como si fuera una mujer. Etel se siente bendecida, hasta que descubre que en su religión las mujeres son consideradas impuras cuando tienen la regla.

Etel, una xiqueta de 9 anys que viu a una comunitat hassídica de París, té la seua primera menstruació. Myriam, la seua mare, per fi la mira com si fóra una dona. Etel es sent beneïda, fins que descobreix que en la seua religió les dones són considerades impures quan tenen el període.

Neontetra

Emiel Sandtke · Països Baixos · 2021 · 45'

Int: Walt Klink, Bart Klever, Reiky de Valk, Ko Zandvliet, Nanette Edens, Marjolijn van Heemstra, Alex Lekatompessy, Sia Cyrroes, Ans Lieneke le Roux, Mike Ho Sam Sooi, Rob Das, Bram Klappe i Gustav Borreman.

A pesar de que su padre Jacques sufre una enfermedad grave de Parkinson, Julian vive feliz con sus amigos. Cuando su madrastra desaparece de la escena, todo se centra en Julian.

Tot i que el pare de Jacques sofreix una malaltia greu de Parkinson, Julian viu feliç amb els seus amics. Quan la seua madrastra desapareix de l'escena, tot es centra en Julian.



The Dress

Tadeusz Lysiak · Polònia · 2020 · 30'

Int: Anna Dzieduszycka, Dorota Pomykala, Szymon Piotr Warszawski, Andrzej Glazer, Lea Oleksiak i Michalina Robakiewicz.

Julia trabaja en un motel de carretera y se siente abrumada por la omnipresente sensación de rechazo y soledad. Ella es diferente y la sociedad se lo ha dejado claro muchas veces. Sueña con una relación e intimidad física con un hombre. Inesperadamente, conoce a un atractivo camionero.

Julia treballa a un motel de carretera i es sent aclaparada per l'omnipresent sensació de rebuig i soledat. Ella és diferent i la societat s'ho ha deixat ben clar moltes voltes. Somia amb una relació i intimitat física amb un home. Inesperadament, coneix a un atractiu camioner.

普通家庭 (Ordinary Family)

Funing Tang · Xina · 2022 · 36'

Int: Shuai Song, Man Yang i Ping Ge.

Rongqiang Xiao, de 27 años, sigue viviendo en la casa de su infancia, con su padre alcohólico y su madre cariñosa pero apegada. Un día, una especie de plaga de zombis se extiende por su comunidad y convierte a los humanos en zombis con obsesiones. ¿Aprenderá este hijo a convivir con sus padres zombis?

Rongqiang Xiao, de 27 anys, segueix vivint a la casa de la seua infantesa, amb el seu pare alcohòlic i la seua mare afectuosa però molt apegada. Un dia, una mena de plaga de zombis s'estén per la seua comunitat i converteix als humans en zombis amb obsessions. Aprendrà aquest fill a conviure amb els seus pares zombis?

Douceur Intacte De L'été (VIRGIN SWEETNESS OF SUMMER)

Saskia Waledisch · França · 2021 · 37'

Int: Hélène Grenot, Ilyana Leclerc, Bénédict Szechenyi-Bensoussan, Arthur De Crepy, Florent Cheippe i Clémentine Baert.

Louison, de 11 años, está de vacaciones en la costa. Una noche, el chico que le gusta la invita a dar un paseo por la playa. Pero la escapada romántica que ella esperaba se convierte en una excusa para forzar un encuentro sexual.

Louison, d'11 anys, està de vacances a la costa. Una nit, el xic que li agrada li invita a donar un passeig per la platja. Però l'escapada romàntica que ella esperava es converteix en una excusa per a forçar un encontre sexual.

Cuerdas

Estibaliz Urresola Solaguren · Espanya · 2022 · 30'



Int: Begoña Suárez Ereño, Ramón Miguel Garcés, Xanti Agirrezabala, Jone Laspiur, Oier Zuñiga i Ainhoa Jauregi Ruiz.

La coral de mujeres a la que pertenece Rita está a punto de disolverse porque han perdido la subvención municipal que les permitía mantener el local de ensayo. Ahora el grupo tiene que decidir si acepta o no el patrocinio de una de las empresas que más contamina en el valle.

La coral de dones a la qual pertany Rita està a punt de dissoldre's perquè han perdut la subvenció municipal que les permetia mantindre el local d'assajos. Ara el grup ha de decidir si accepta o no el patrocini d'una de les empreses que més contamina de la vall.

Anablanca

Adi Kutner · Argentina · 2022 · 36'

Int: Soledad Villamil i Natalia Cociuffo.

Ana coge el autobús nocturno desde Buenos Aires hacia un pequeño pueblo en medio de la nada. Paranoica y llena de dolor, se sienta en la cafetería de la terminal de autobuses junto a Blanca, una mujer misteriosa e intrigante, decidida a ayudar a Ana a salir de su frágil estado. Este encuentro cambiará para siempre la vida de las dos mujeres, mientras sus destinos comienzan a entrelazarse.

Ana pren l'autobús nocturn des de Buenos Aires a un petit poble en mig del no-res. Paranoica y plena de dolor, s'assenta en una cafeteria de la terminal d'autobusos al costat de Blanca, una dona misteriosa i intrigant, decidida a ajudar a Ana a eixir del seu fràgil estat. Aquest encontre canviará per a sempre la vida de les dues dones, mentre els seus destins comencen a entrellaçar-se.

Limits of Vision

Laura Harrison · Estats Units · 2022 · 35'

Int: Gregory Hollimon i Sarah Farinha.

The Limits of Vision es una obra de época protagonizada por una ama de casa "loca", Marcia, una veinteañera del sur de Londres, cuyas extravagantes nociones sobre el polvo y la suciedad dan un giro oscuro cuando organiza una mañana de café. Es una historia sobre el arte, la metafísica, la compulsión obsesiva y el feminismo de la segunda ola. Contada a través de un personaje fascinante, un individuo ingenioso pero profundamente conflictivo, que se desencadena en medio de la transformación de las reglas de género en el Londres periférico de los años setenta. Con apariciones de Charles Darwin, Pieter De Hooch y Pierrie Tielhard De Chardin.

The Limits of Vision és una obra d'època protagonitzada per una mestressa de casa "boja", Marcia, una dona de vint anys del sud de Londres, les quals extravagants nocions sobre la pols i la brutícia facen un gir obscur quan organitza un matí de café. És una història sobre l'art, la metafísica, la compulsió obsessiva i el feminism de la segona onada. Contada a través d'un personatge fascinant, un individu enginyós però profundament conflictiu, que es desencadena en mig de la transformació de les regles de gènere en el Londres perifèric dels anys 70. Amb aparicions de Charles Darwin, Pieter De Hooch i Pierrie Tielhard De Chardin.



From fall, to summer

Eun-Seon Weon · Corea del Sud · 2022 · 33'

Int: Kim Ja-young, Kang Jin-ah, Son Ye-won, Park Ga-young i Lee Noah.

Tras haber criado a cuatro hijas durante los últimos 39 años, Mi-suk está dispuesta a poner fin a su matrimonio. Mientras Mi-suk declara su deseo de divorciarse, su hija menor está preocupada por su inminente boda.

Després d'haver criat a quatre filles durant els últims 39 anys, Mi-suk està disposada a posar-li fi al seu matrimoni. Mentre Mi-suk declara el seu desig de divorciar-se, la seua filla menor està preocupada per la seua imminent boda.

Des Jeunes Filles Enterrent Leur Vie (Burial of Life as a Young Girl)

Maïté Sonnet · França · 2022 · 33'

Int: Luna Carpiaux, Aloïse Sauvage, Natacha Krief, Camille Léon-Fucien i Salomé Partouche.

Axelle está pasando el peor día de su vida: mientras se recupera a duras penas de una ruptura, tiene que ir a la despedida de soltera de su hermana en un fantasmal balneario en las montañas. Por suerte, entre las invitadas está Marguerite. A través de una mirada, el amor se despierta de nuevo.

Axelle està passant el pitjor dia de la seua vida: mentre es recupera amb prou feines d'una ruptura, ha d'anar al comiat de soltera de la seua germana en un fantasmagòric balneari en les muntanyes. Per sort, entre les invitades es troba Marguerite. A través d'una mirada, l'amor es desperta de nou.

Save it

Amira Duynhouwer · Països Baixos · 2021 · 45'

Int: Sara Afiba, Alisa Bloemendaal, Arjan van Hesteren i Samora Bergtop.

Delilah (17 años) y Melanie (17 años) han sido mejores amigas toda la vida. Melanie es todo lo que Delilah quisiera ser y viceversa. En constante equilibrio en la cuerda floja de los celos mutuos y la profunda admiración, las chicas se acercan a la edad adulta y se avecina una época de dolorosa separación. Dalila tiene grandes sueños para el futuro. Melanie no ve ningún futuro. Aunque la depresión de Melanie parecía más una broma que una enfermedad durante su adolescencia, el diagnóstico toma ahora una dimensión seria en la vida de ambas. Dalila decide salvar a Melanie de este enemigo invisible.

Delilah (17 anys) i Melanie (17 anys) han sigut millors amigues tota la vida. Melanie és tot allò que Delilah voldria ser i viceversa. En constant equilibri en la corda fluixa de la gelosia mútua i la profunda admiració, les xiques s'apropen a l'edat adulta i s'acosta una època dolorosa de separació. Dalila té grans somnis per al futur. Melanie no veu cap futur. Tot i que la depressió de Melanie pareixia més una broma que una malaltia al llarg de la seua



adolescència, el diagnòstic pren ara una dimensió seria en la vida d'ambdues. Dalila decideix salvar a Melanie d'aquest enemic invisible.

AMALGAMA

📍 Centre Cultural La Nau de la Universitat de València

En La Cabina - Festival Internacional de Mediometrajes de València toma cada vez más protagonismo la sección a competición que selecciona propuestas de cine de no ficción y otros lenguajes: Amalgama. En esta edición número 15 del festival, que se celebrará del 8 al 18 de noviembre, competirán en esta categoría 11 mediometrajes procedentes de España, Francia, Bélgica, Brasil, Perú y Alemania.

La sección más experimental de La Cabina, que se proyectará en el Centre Cultural La Nau de la Universitat de València, abre la conversación sobre el estigma al que se ha sometido tradicionalmente en nuestro país a las mujeres que no contraen matrimonio (**"Solteronas"**, Manuel Jiménez Núñez, España), realiza un acercamiento al protagonista de la novela de George Orwell "1984" (**"Character"**, Paul Heintz, Francia), presenta una obra escénica y audiovisual que pretende indagar en la neurodiversidad a través de una relación fraternal (**"El hombre ave y el robot"**, Inés Bullard, Perú) y dos experiencias de aislamiento durante la pandemia, la de una premiada artista de animación independiente en China (**"My Quarantine Bear"**, Weijia Ma, Francia) y la de un hombre trans en Brasil (**"Close To You"**, Cássio Kelm, Brasil).

Además de esta última propuesta, la sección a concurso también incide en otros problemas que enfrenta la comunidad LGTBIQ en el mundo, como la persecución con resultados mortales de los homosexuales en Chechenia (**"Silent Voice"**, Reka Valerik, Bélgica) y la organización de un desfile del orgullo gay a cargo de un grupo marginal LGTB apoyados por una estrella de cine transexual en un pueblo mexicano muy apegado a las tradiciones (**"La vida es un carnaval"**, Fernando Colin Roque, Francia).

Amalgama incluye este año el documental de los valencianos Alba Crespo y Antonio Barquero (**"Allí en París"**, España), donde se explora la expansión del flamenco en Francia durante las décadas de los 70 y los 80 a través del relato del productor de conciertos Miguel Vallecillo Mata, que trabajó con Camarón de la Isla, Enrique Morente y Aurora Vargas.

Completan la lista de mediometrajes seleccionados en Amalgama el film de Julie Nguyen Van Qui, **"Barataria"** (Francia), ganadora del premio en Sheffield DocFest 2021; **"Retreat"** (Alemania), de Anabela Angelovska que ha pasado por la Berlinale y por el Sarajevo Film Festival; y **"Se Essa Rua Fosse Minha"** (Brasil) de Julia Lea Toledo, ganadora del Porto Femme International Film Festival.

En La Cabina - Festival Internacional de Mediometrajes de València pren cada vegada més protagonisme la secció a competició que selecciona propostes de cinema de no ficció i altres llenguatges: Amalgama. En aquesta edició número 15 del festival, que se celebrarà del 8 al 18 de novembre, competiran en aquesta categoria 11 mediometratges procedents d'Espanya, França, Bèlgica, el Brasil, el Perú i Alemanya.

La secció més experimental de La Cabina, que es projectarà en el Centre Cultural La Nau de la Universitat de València, obri la conversa sobre l'estigma al qual s'ha sotmés tradicionalment al nostre país a les dones que no contrauen matrimoni (**"Solteronas"**,



Manuel Jiménez Núñez, Espanya), realitza un acostament al protagonista de la novel·la de George Orwell "1984" ("Character", Paul Heintz, França), presenta una obra escènica i audiovisual que pretén indagar en la neurodiversitat a través d'una relació fraternal ("L'home ocell i el robot", Inés Bullard, el Perú) i dues experiències d'aïllament durant la pandèmia, la d'una premiada artista d'animació independent a la Xina ("My Quarantine Bear", Weijia Dt., França) i la d'un home trans al Brasil ("Close To You", Cássio Kelm, el Brasil).

A més d'aquesta última proposta, la secció a concurs també incideix en altres problemes que enfronta la comunitat LGTBIQ en el món, com la persecució amb resultats mortals dels homosexuals a Txetxènia ("Silent Voice", Reka Valerik, Bèlgica) i l'organització d'una desfilada de l'orgull gai a càrrec d'un grup marginal LGTB secundats per una estrella de cinema transsexual en un poble mexicà molt apegat a les tradicions ("La vida és un carnestoltes", Fernando Colin Roque, França).

Amalgama inclou enguany el documental dels valencians Alba Crespo i Antonio Barquero ("Allí a París", Espanya), on s'explora l'expansió del flamenc a França durant les dècades dels 70 i els 80 a través del relat del productor de concerts Miguel Vallecillo Mata, que va treballar amb Camarón de l'Illa, Enrique Morente i Aurora Vargas.

Completen la llista de migmetratges seleccionats en Amalgama el film de Julie Nguyen Van Qui, "Barataria" (França), guanyadora del premi en Sheffield DocFest 2021; "Retreat" (Alemanya), de Anabela Angelovska que ha passat per la Berlinale i pel Sarajevo Film Festival; i "Es Essa Rua Fosse Minha" (el Brasil) de Julia Lea Toledo, guanyadora del Porto Femme International Film Festival.

- **Mediometrajes seleccionados / Migmetratges seleccionats:**

Solteronas

Manuel Jiménez Núñez · Espanya · 2022 · 57'

Decía Carmen Martín Gaite que una de las conclusiones a las que había llegado, después de estudiarlo mucho y darle muchas vueltas, es que a las solteras que no van a encontrar marido se las margina o se las caricaturiza, pero nunca se habla con ellas realmente. En *Solteronas* les damos voz, nos cuentan sus historias y mostramos cómo nos las han contado y nos las siguen contando.

Deia Carmen Martín Gaite que una de les conclusions a les quals havia arribat, després d'estudiar-ho molt i donar-li moltes voltes, es que a les solteres que no van a trobar marit se les margina o se les caricaturitza, però mai es parla amb elles realment. A *Solteronas* els donem veu, ens contem les seues històries i mostrem com ens les han contat i ens les segueixen contant.



Retreat

Anabela Angelovska · Alemania · 2022 · 30'

En los últimos veinte años, miles de personas fueron reclutadas en Macedonia del Norte para trabajar en Afganistán e Irak. Cuando las tropas se retiraron, regresaron, llevándose sus experiencias de guerra con ellos.

En els últims vint anys, milers de persones van ser reclutades en Macedònia del Nord per a treballar a Afganistan i Irak. Quan les tropes es van retirar, regressaren, emportant-se les seues experiències de guerra amb ells.

El Hombre Ave y el Robot

Inés Bullard · Perú · 2021 · 30'

"El Hombre Ave y el Robot" es una obra escénica y audiovisual que busca indagar, a través de una historia fantástica creada por dos hermanos, uno neurodiverso y una neurotípica, las relaciones fraternales, los espacios de encuentro y la neurodiversidad más allá de una discapacidad. Una historia de amor entre dos hermanos que, a través de lo fantástico, buscan entender al otro, a sí mismos y a la historia que cargan consigo.

"El Hombre Ave y el Robot" és una obra escènica i audiovisual que busca indagar, a través d'una història fantàstica creada per dos germans, un neurodivers i una neurotípica, les relacions fraternals, els espais d'encontre i la neurodiversitat més enllà d'una discapacitat. Una història d'amor entre dos germans que, a través del punt fantàstic, busquen entendre a l'altre, a si mateixos i a la història que carreguen amb ells.

La vida es un carnaval

Fernando Colin Roque · França · 2021 · 52'

En una pequeña comunidad rural mexicana en la que se valoran mucho las tradiciones, un grupo marginal LGTB quiere organizar por primera vez un desfile del orgullo gay durante el conocido y especial carnaval anual del pueblo. Una estrella de cine transexual es llamada para ayudarles provocando un enfrentamiento muy inesperado.

En una petita comunitat rural mexicana en la qual es valoren molt les tradicions, un grup marginal LGTB vol organitzar per primera volta una desfilada de l'orgull gay durant el conegut i especial carnestoltes anual del poble. Una estrela de cine transsexual és convocada per a ajudar-los provocant un enfrontament molt inesperat.

Character

Paul Heintz · França · 2021 · 39'

Character es una película a través de la cual se propone conocer a los homónimos ingleses de Winston Smith, héroe de la obra de George Orwell, "Mil novecientos ochenta y cuatro". ¿Existe un vínculo indescriptible entre ellos y el héroe de Orwell?



Character és una pel·lícula a través de la qual es proposa conéixer als homònims anglesos de Winston Smith, heroi de l'obra de George Orwell "Mil Nou-cents huitanta quatre". Existeix un vincle indescriptible entre ells i l'heroi d'Orwell?

Allí en París

Alba Crespo i Antonio Barquero · Espanya · 2021 · 60'

A través del relato de Miguel Vallecillo Mata, productor de conciertos español asentado en París, nos adentramos en la historia del flamenco en Francia en las décadas de los 70 y 80. Miguel nos cuenta los inicios de esa expansión musical en un momento histórico en el que España miraba al país vecino con ansias de aperturismo artístico. Camarón de la Isla, Enrique Morente, Aurora Vargas... Los máximos exponentes de este arte comenzarán una nueva andadura lejos de su público habitual, que contribuirá a hacer del flamenco el referente cultural que es hoy en día.

A través del relat de Miguel Vallecillo Mata, productor de concerts espanyol assentat a París, ens adentrem a la història del flamenc en França en les dècades dels 70 i els 80. Miguel ens conta els inicis d'aquesta expansió musical en un moment històric en el qual Espanya mirava al país veí amb ansies d'aperturisme artístic. Camarón de la Isla, Enrique Morente, Aurora Vargas,.. Els màxims exponents d'aquest art començaran una nova marxa lluny del seu públic habitual, que contribuirà a fer del flamenc el referent cultural que és hui en dia.

My Quarantine Bear

Weijia Ma · França · 2021 · 35'

Mientras trabaja en Estrasburgo en su último cortometraje de animación, Weijia Ma tiene que regresar rápidamente a China cuando se produce un confinamiento en Francia. A su llegada, le espera otro confinamiento. Catorce días en un hotel, como un oso en su cueva. Desde el vuelo surrealista hasta su cuarentena, la directora cuenta esta experiencia a través de un diario filmado, con humor, inventiva y un toque de comedia romántica.

Mentre treballa en Estrasburg en el seu últim curtmetratge d'animació, Weijia Ma ha de tornar ràpidament a la Xina quan es produïx un confinament a França. A la seua arribada, li espera un altre confinament. Catorze dies en un hotel, com un os en la seua cova. Des d'un vol surrealista fins a la quarantena, la directora conta aquesta experiència a través d'un diari filmat, amb humor, inventiva i un toc de comèdia romàntica.

Barataria

Julie Nguyen Van Qui · França · 2021 · 49'

La llaman la ciudad fantasma, "la única isla del mundo rodeada de tierra". Entre obras inacabadas y edificios de gran tamaño, con paredes de ladrillo ocre. Alrededor, los campos secos de un paisaje lunar, ¡y el viento! Aquí, estamos en otro lugar, en ninguna parte, pero jugamos, nadamos, nos confundimos, nos tatuamos. Detrás de los muros, nos sumergimos



en los coloridos mundos de habitantes de todas las edades. ¿Es éste el rastro de un sueño? ¿Un remanso de pesadilla? ¿O un maravilloso patio de recreo?

L'anomenen la ciutat fantasma, "l'única illa del món envoltada de terra". Entre obres inacabades i edificis de gran tamany, amb parets de maó ocre. Al voltant, els camps secs d'un paisatge lunar, i el vent! Ací, estem en un altre lloc, en cap part, però juguem, nadem, ens confonem, ens tatuem. Darrere els murs, ens submergem en colorits mons d'habitants de totes les edats. És aquest el rastre d'un somni? Un recés d'un malson? O un meravellós camp de joc?

Se Essa Rua Fosse Minha

Julia Lea Toledo · Brasil · 2022 · 39'

En el centro de Río de Janeiro, lejos de las típicas postales de la "Ciudad Maravillosa", una pequeña calle revela una ciudad diferente. En ella, Romeu, que domina el inglés, vive la condición de habitante de la calle; Cristina, su compañera en todo momento, denuncia la miseria que les rodea. Careca maniobra los coches de los pacientes de una clínica médica mientras pide protección a sus entidades religiosas. Custódio, o Botafogo para los más allegados, se pasa los días preocupado por la posibilidad de ser desahuciado mientras confía en el juego. Estos cuatro personajes conviven en una concurrencia calle de un barrio en acelerado deterioro, y sus dramas personales se cruzan a diario.

Al centre de Rio de Janeiro, lluny de les típiques postals de la "Ciutat Meravellosa", un xicotet carrer revela una ciutat diferent. A ella, Romeu, que domina l'anglès, viu la condició d'habitant del carrer; Cristina, la seua companya en tot moment, denuncia la misèria que els envolta. Careca maniobra els cotxes dels pacients d'una clínica mèdica mentre demana protecció a les seues entitats religioses. Custodio, o Botafogo per als més propers, es passa els dies preocupat per la possibilitat de ser desnonat mentre confia en el joc. Aquests quatre personatges conviuen en un concorregut carrer d'un barri en accelerat deteriorament, i els seus drames personals es creuen diàriament.

Silent Voice

Reka Valerik · Bélgica · 2020 · 51'

Khavaj, joven promesa de las Mixed Martial Arts, huye de Chechenia cuando su hermano descubre su homosexualidad y tiene intención de matarlo, llevado por la presión de los perseguidores del régimen de Kadyrov. Khavaj llega a Bruselas y se queda mudo a raíz del choque del exilio. El único vínculo que mantiene con su país son los mensajes de voz de su madre. Este documental describe los primeros meses de Khavaj en Bélgica, donde vive de manera totalmente anónima para huir de los chechenos y donde intentará construirse una nueva identidad.

Khavaj, la jove promesa del Mixed Martial Arts, fuig de Txetxènia quan el seu germà descobreix la seua homosexualitat i té la intenció de matar-lo, portat per la pressió dels perseguidors del règim de Kadyrov. Khavaj arriba a Brussel·les i es queda mut com a resultat del xoc de l'exili. L'únic vincle que manté amb el seu país són els missatges de veu de la seua mare. Aquest documental descriu els primers mesos de Khavaj a Bèlgica, on viu



de manera totalment anònima per a fugir dels txetxens i on intentarà construir-se una nova identitat.

Close To You

Cássio Kelm · Brasil · 2022 · 32'

Al comienzo de la pandemia del coronavirus, el joven cineasta transexual Cássio Kelm acaba aislado en un pequeño apartamento con su padre. *Close to You* cuenta sutilmente una historia en capas que combina la transición personal, la ternura tácita y la política brasileña.

Al començament de la pandèmia del coronavirus, el jove cineasta transsexual Cássio Kelm es troba aïllat en un petit apartament amb el seu pare. *Close to You* conta subtilment una història en capes que combina la transició personal la tendresa tàcita i la política brasilera

SECCIONES FUERA DE CONCURSO / SECCIONS FORA DE CONCURS

INÈDITS

⌚ **La Filmoteca**

Hacer una película con una duración de entre 30 a 60 minutos es una elección que demuestra la valentía y la libertad creativa de sus directores, que no se pliegan a la duración más comercial del corto y el largo, sino que dedican el tiempo justo y necesario al desarrollo de las historias que quieren compartir.

Esta elección no solo viene por parte de directores y directoras noveles que encuentran en este formato una mayor libertad creativa para experimentar, sino que cineastas consagrados también utilizan el mediometraje si la historia así lo requiere.

Edición tras edición, la **sección Inèdits** brinda la oportunidad de ver rarezas en la cinematografía de directores consagrados. Este año se han programado mediometrajes de la portuguesa **Rita Acevedo Gomes** ("A conquista de Faro"), el surcoreano **Hong-Sang Soo** ("Lost in the mountains"), el francés **François Ozon** ("Mirando al mar"), la alemana **Angela Schanelec** ("Ich bin den Sommer über in Berlin geblieben"), Oso de Plata a la mejor dirección en la Berlinale 2019 y el director del Hollywood clásico **George Cukor** ("Something's Got to Give"), autor de las comedias "My Fair Lady" (1964), "Historias de Filadelfia" (1940) y "Luz que agoniza" (1944).

Fer una pel·lícula amb una duració d'entre 30 a 60 minuts és una elecció que demostra la valentia i la llibertat creativa dels seus directors, que no es pleguen a la duració més comercial del curt i el llarg, sinó que dediquen el temps just i necessari al desenvolupament de les històries que volen compartir.

Aquesta elecció no sols ve per part de directors i directores novelles que troben en aquest format una major llibertat creativa per a experimentar, sinó que cineastes consagrados també utilitzen el migmetratge si la història així ho requereix.



Edició rere edició, la secció Inèdits brinda l'oportunitat de veure rareses en la cinematografia de directors consagrats. Enguany s'han programat migmetratges de la portuguesa Rita Acevedo Gomes ("A conquista de Faro"), el sud-coreà Hong-Sang Soo ("Lost in the mountains"), el francés François Ozon ("Mirant a la mar"), l'alemania Angela Schanelec ("Ich bin donen Sommer über in Berlin geblieben"), Oso de Plata a la millor direcció en la Berlinale 2019 i el director del Hollywood clàssic George Cukor ("Something's Got to Give"), autor de les comèdies "My Fair Lady" (1964), "Històries de Filadèlfia" (1940) i "Llum que agonitza" (1944).

A conquista de Faro

Rita Azevedo Gomes · Portugal · 2005 · 30'

Una pareja llega a un hotel de Faro y se encuentran con que no hay habitaciones ni mesas libres. Al poco, otra pareja acepta compartir mesa con ellos y comienzan una charla sobre unos hechos históricos de la ciudad.

Una parella arriba a un hotel de Faro i es troben que no hi ha habitacions ni taules lliures. Al cap de poc, una altra parella accepta compartir taula amb ells i comencen una xerrada sobre uns fets històrics de la ciutat.

Lost in the mountains

Hong-Sang Soo · Corea del Sud · 2009 · 31'

Una joven aspirante a escritora emprende una visita intempestiva a su mejor amiga, que vive en Jeounju, a doscientos cincuenta km al sur de Seúl. Allí, de manera también intempestiva, se reencontrará asimismo con dos viejos conocidos de sus épocas de estudiante: un profesor y un ex condiscípulo.

Una jove aspirant a escriptora emprèn una visita intempestiva a la seva millor amiga, que viu a Jeounju, a dos-cents cinquanta quilòmetres al sud de Seül. Allà, de manera també intempestiva, es retrobarà així mateix amb dos vells coneguts de les seves èpoques d'estudiant: un professor i un ex condeixeble.

Ich bin den Sommer über in Berlin geblieben

Angela Schanelec · Alemania · 1994 · 47'

Nadine está obsesionada por un recuerdo vinculado a una melodía que no puede cantar, hasta que escucha a alguien cantando y todo vuelve a su lugar. Una observación melancólica de dos parejas jóvenes que tienen dificultades para confiar los unos en los otros.

Nadine està obsessionada per un record vinculat a una melodia que no pot cantar, fins que escolta algú cantant i tot torna al seu lloc. Una observació malenconiosa de dues parelles joves que tenen dificultats per confiar els uns als altres.



LA CABINA
FESTIVAL INTERNACIONAL
DE MEDIOMETRAJES DE VALENCIA
CINE DE 30 A 60 MINUTOS

Something's Got to Give

George Cukor · EEUU · 1962 · 37'

Tras seis años desaparecida, una mujer es rescatada por la marina norteamericana. Los problemas surgen al volver a casa, pues su marido se ha vuelto a casar.

Després de sis anys desapareguda, una dona és rescatada per la marina nord-americana. Els problemes sorgeixen en tornar a casa, ja que el marit s'ha tornat a casar.

Mirando al mar

François Ozon · França · 1997 · 52'

Sasha, una mujer treintañera, está de vacaciones con su bebé en la costa. Entonces aparece Tatiana, una joven misteriosa, estableciéndose una curiosa relación entre ambas.

Sasha, una dona de trenta anys, està de vacances amb el seu nadó a la costa. Aleshores apareix Tatiana, una jove misteriosa, establint-se una curiosa relació entre totes dues.

PROYECCIONES ESPECIALES / PROJECCIONS ESPECIALS

📍 Centre Cultural La Nau de la Universitat de València

El festival internacional se inaugurará el 8 de noviembre con el documental "**The Super 8 Years**", escrito por la **Premio Nobel de Literatura 2022, Annie Ernaux**. La película, dentro de la sección Proyecciones Especiales de La Cabina, está codirigida por la propia novelista francesa y su hijo David Ernaux-Briot y muestra en imágenes el diario íntimo de la vida de la escritora.

Acostumbrada a trasladar lo íntimo a sus obras literarias, ahora también lo plasma en el audiovisual al compartir sus grabaciones familiares filmadas entre 1972 y 1981. La película reúne imágenes acompañadas por su voz que combinan la vida familiar y un diario de viajes en un tiempo convulso: el de Francia tras mayo del 68, Chile tras el golpe de Estado de Pinochet y la Unión Soviética antes de su disolución.

El film, presentado en el Festival de Cannes, llegará a los cines españoles en enero de 2023, pero podrá verse antes en la puesta de largo de La Cabina.

En esta sección de mediometrajes fuera de concurso también se podrá ver "**Intramur**", de Pepe Andreu (jurado de Amalgama 2022) y Rafa Molés. El film muestra el proceso de creación del espectáculo de danza "La mort i la donzella" de la coreógrafa Asun Noales, que acabó triunfando en los premios Max. Pero también explica una historia que pasó mucho antes, cuando una muerte prematura nos enfrenta a mirar en el interior de ese muro que nadie quiere cruzar. Y "**Miss Panamá**", documental dirigido por Lamar Bailey Karamañites, Pascale Boucicaut y David Felix Sutcliffe en torno a la figura de Gloria Karamañites, la primera mujer negra en ser coronada Miss Panamá y lograr representar a Panamá a nivel internacional.



El festival internacional s'inaugurarà el 8 de novembre amb el documental "The Super 8 Years", escrit per la Premi Nobel de Literatura 2022, Annie Ernaux. La pel·lícula, dins de la secció Projeccions Especials de La Cabina, està codirigida per la pròpia novel·lista francesa i el seu fill David Ernaux-Briot i mostra en imatges el diari íntim de la vida de l'escriptora.

Acostumada a traslladar l'íntim a les seues obres literàries, ara també ho plasma en l'audiovisual en compartir els seus enregistraments familiars filmats entre 1972 i 1981. La pel·lícula reuneix imatges acompanyades per la seu veu que combinen la vida familiar i un diari de viatges en un temps convuls: el de França després de maig del 68, Xile després del colp d'estat de Pinochet i la Unió Soviètica abans de la seua dissolució.

El film, presentat en el Festival de Cannes, arribarà als cinemes espanyols al gener de 2023, però podrà veure's abans en la posada de llarg de La Cabina.

En aquesta secció de migmetratges fora de concurs també es podrà veure "Intramur", de Pepe Andreu (jurat d'Amalgama 2022) i Rafa Molés. El film mostra el procés de creació de l'espectacle de dansa "La mort i la donzella" de la coreògrafa Asun Noales, que va acabar triomfant en els premis Max. Però també explica una història que va passar molt abans, quan una mort prematura ens enfronta a mirar a l'interior d'aquest mur que ningú vol creuar. I "Miss Panamà", documental dirigit per Lamar Bailey Karamañites, Pascale Boucicaut i David Felix Sutcliffe entorn de la figura de Gloria Karamañites, la primera dona negra a ser coronada Miss Panamà i aconseguir representar a Panamà a nivell internacional.

FASHION FILMS

⌚ La Mutant

La Cabina continua con su dedicación a los **Fashion Films**, lenguaje audiovisual en el que las firmas de moda tienen todo el protagonismo.

Con la colaboración consolidada de Barreira A+D y La Mutant, la muestra ofrece tres estrenos bajo el lema "**Matar (o no) al fashion film**" seguidos de una mesa redonda posterior moderada por la periodista y directora del máster Fashion Now Patricia Moreno que contará con la participación de Pepa Salazar (diseñadora), Nacho Errando (cineasta y director máster Filmmaker) y Adrián Salvador (director creativo de OneSixOne).

Se proyectarán: "**Punto de fuga**", fashion film de los másteres Fashion Now y Filmmaker 2021-22 de Barreira A+D para OneSixOne. Diferentes historias interconectadas a través de la fuerza de los elementos. Un multiverso donde la realidad no existe y todo pertenece al mundo de los sueños, siempre en busca de un lugar al que llegar. "**Crystal Island**", fashion film de Nacho Errando (Enredo) para Suot Studio. Bajo la dirección creativa de Pelonio y la dirección de arte de Cito Ballesta, talentos como Filip Cistic, Lola Rodríguez, Paula Blumme, Marem Ladson, La Guindi y Clara Aparicio salen al encuentro de la energía que los cristales y minerales generan, siempre con la Luna como protagonista e Ibiza como telón de fondo. "**Motomami (Rosalía TikTok Live Performance)**" de Rosalía, Stillz y Ferran Echegaray como caso de estudio. Tras hacer historia en los Latin Grammy 2022, este experimento visual a medio camino entre la performance, el videoclip y el fashion film abre la puerta a nuevos modos de crear en el audiovisual. En el año de 'Motomami', ha llegado el momento de preguntarnos hacia dónde nos lleva la innovadora propuesta de Rosalía.



La Cabina continua amb la seu dedicació als Fashion Films, llenguatge audiovisual en el qual les signatures de moda tenen tot el protagonisme.

Amb la col·laboració consolidada de Barreira A+D i La Mutant, la mostra ofereix tres estrenes sota el lema "Matar (o no) al fashion film" seguits d'una taula redona posterior moderada per la periodista i directora del màster Fashion Now Patricia Moreno que comptarà amb la participació de Pepa Salazar (dissenyadora), Nacho Errando (cineasta i director màster Filmmaker) i Adrián Salvador (director creatiu de OneSixOne).

Es projectaran: "Punto de fuga", fashion film dels màsters Fashion Now i Filmmaker 2021-22 de Barreira A+D per a OneSixOne. Diferents històries interconnectades a través de la força dels elements. Un multivers on la realitat no existeix i tot pertany al món dels somnis, sempre a la recerca d'un lloc al qual arribar. "Crystal Island", fashion film de Nacho Errando (Enredo) per a Suot Studio. Sota la direcció creativa de Pelonio i la direcció d'art de Cito Ballesta, talents com Filip Cistic, Lola Rodríguez, Paula Blumme, Marem Ladson, La Guindi i Clara Aparicio ixen a la trobada de l'energia que els cristalls i minerals generen, sempre amb la Lluna com a protagonista i Eivissa com a teló de fons. "Motomami (Rosalía TikTok Live Performance)" de Rosalía, Stillz i Ferran Echegaray com a cas d'estudi. Després de fer història en els Latin Grammy 2022, aquest experiment visual a mig camí entre la performance, el videoclip i el fashion film obri la porta a noves maneres de crear en l'audiovisual. L'any de 'Motomami', ha arribat el moment de preguntar-nos cap a on ens porta la innovadora proposta de Rosalía.

AULACABINA

La Mutant

AulaCabina es el proyecto de didáctica audiovisual de La Cabina a través del cual acercamos los mediometrajes y los oficios del cine a los escolares. El programa, que lleva a estudiantes de Secundaria y Bachillerato a un festival de cine, incorpora herramientas para que la enseñanza del audiovisual tenga continuidad en clase y que los docentes puedan abordarla con mayor profundidad. AulaCabina se celebrará en **La Mutant el 16 de noviembre**.

AulaCabina és el projecte de didàctica audiovisual de La Cabina a través del qual volem acostar els migmetratges als escolars. El programa, dirigit a estudiants de Secundària i Batxillerat, incorpora eines perquè l'ensenyament de l'audiovisual tinga continuïtat en classe i que els docents puguen abordar-la amb major profunditat. AulaCabina es celebrarà a La Mutant el 16 de novembre.



WORD-FRAME LA CABINA

Con la financiación del Instituto de la Cinematografía y de las Artes Audiovisuales, financiado por la Unión Europea – NextGeneration, junto con **Torino Short Film Festival** y **la Fundación General de la Universitat de València**, La Cabina apuesta todavía más por la innovación y el desarrollo audiovisual. **Word-Frame La Cabina** es un laboratorio de desarrollo de cortometrajes, un espacio de aprendizaje y de tutorización para cineastas que disponen de un proyecto audiovisual de corto formato y que han querido darle el impulso necesario para poder hacer realidad sus creaciones con las mejores garantías de éxito. Son ocho los proyectos seleccionados en esta edición para desarrollar cortometrajes de ficción, animación o cine documental con una proyección internacional.

Amb el finançament de l'Institut de la Cinematografia i de les Arts Audiovisuals, finançat per la Unió Europea – NextGeneration, juntament amb Torino Short Film Festival i la Fundació General de la Universitat de València, La Cabina apostava encara més per la innovació i el desenvolupament audiovisual. Word-Frame La Cabina és un laboratori de desenvolupament de curtmetratges, un espai d'aprenentatge i de tutorització per a cineastes que disposen d'un projecte audiovisual de curt format i que han volgut donar-li l'impuls necessari per a poder fer realitat les seves creacions amb les millors garanties d'èxit. Són vuit els projectes seleccionats en aquesta edició per a desenvolupar curtmetratges de ficció, animació o cinema documental amb una projecció internacional.

Dirección: Aurea Órtiz

Coordinación La Cabina: Sara Mansanet, Alexia Guillot

Coordinación Torino Short Film Festival:

MASSIMILIANO NARDULLI: Uno de los fundadores del mercado de cortos TSFM (Turín) y miembro de la Academia Francesa de Cine. Desde el 2015 se dedica al desarrollo de guiones y script consulting. El 2019 recibió dos premios cinematográficos prestigiosos de Rumanía (Gopo y UCIN) por la banda sonora de la película 'Charleston'.

Un dels fundadors del mercat de curts TSFM (Turín) i membre de l'Acadèmia Francesa de Cine. Des del 2015 es dedica al desenvolupament de guions i script consulting. El 2019 va rebre dos premis cinematogràfics prestigiosos de Romania (Gopo i UCIN) per la banda sonora de la pel·lícula 'Charleston'.

GONZALO GÓMEZ LOBATO: Coordinador de campañas de marketing de películas como 'Mediterráneo' (Marcel Barrena), 'Ane' (David Pérez Sañudo), 'La Muerte de Guillem' de Carlos Marqués-Marcet -con un récord de financiación colectiva- o 'Madre' (Rodrigo Sorogoyen). Actualmente trabaja con Sorogoyen en la estrategia de lanzamiento su nueva película.

Coordinador de campanyes de màrqueting de pel·lícules com 'Mediterráneo' (Marcel Barrena), 'Ane' (David Pérez Sañudo), 'La Mort de Guillem' de Carlos Marqués-Marcet -amb un rècord de finançament col·lectiu- o 'Madre' (Rodrigo Sorogoyen). Actualment treballa amb Sorogoyen en l'estratègia de llançament la seva nova pel·lícula.

Mentores:

Chema García Ibarra, mentor de creación: Cineasta con obras seleccionadas a festivales como la Quincena de Realizadores del Festival de Cannes, Sundance, Locarno, Berlinale, San Sebastián, Mar del Plata o BAFICI. Su primer largometraje 'Espíritu Sagrado' ganó el premio Feroz Arrebato de Ficción y Fotogramas de Plata a la mejor película española de 2021.

Cineasta amb obres seleccionades a festivals com la Quinzena de Realitzadors del Festival de Cannes, Sundance, Locarno, Berlinale, Sant Sebastià, Mar del Plata o BAFICI. El seu primer llargmetratge 'Espíritu Sagrado' va guanyar el premi Feroz Arrebato de Ficción i Fotogramas de Plata a la millor pel·lícula espanyola de 2021.

Alejandra Mora, mentora de coproducción: Productora de 'Un blues para Teherán' de Javier Tolentino, nominado a los Premios Goya y Premios Gaudí 2022. Actualmente desarrolla la ópera delgada de Enrique Buleo 'Bodegón cono fantasmas', seleccionado a la IV The Screen de ECAM, Toronto Film Maker Lab o Foco Copro del Festival de Cannes.

Productora de 'Un blues para Teherán' de Javier Tolentino, nominat als Premis Goya i Premis Gaudí 2022. Actualment desenvolupa l'òpera prima d'Enrique Buleo 'Bodegón con fantasmas', seleccionat a la IV The Screen d'ECAM, Toronto Film Maker Lab o Focus Copro del Festival de Cannes.

Edwina Liard, mentora de coproducción: Desde el 2011 produce con Ikki Films cortometrajes de animación como 'Negative Space' de Max Porter y Ru Kuwahata (nominado a Premio Oscar 2018) o 'Tierra incognita', de Adrian Dexter y Pernille Kjaer. Actualmente desarrolla largometrajes y series de televisión tales como 'The Character of Rain' de Liane-Cho Han' y 'The Hall of Fail' de David Freymond.

Des del 2011 produeix amb Ikki Films curtmetratges d'animació com 'Negative Space' de Max Porter i Ru Kuwahata (nominat a Premi Oscar 2018) o 'Terra incognita', d'Adrian Dexter i Pernille Kjaer. Actualment desenvolupa llargmetratges i sèries de televisió tals com 'The Character of Rain' de Liane-Cho Han' i 'The Hall of Fail' de David Freymond.

Nidia Santiago, mentora de coproducción: Con Ikki Films, sus producciones han viajado por todo el mundo a festivales de cine de renombre, siendo nominadas a Premio César ('Oh Willy...'), Premio Emile ('Chulyen, histoire de corbeau'), Premio Oscar y Premio Annie ('Negative Space'). Miembro de comités de selección, incluidos Unifrance y Procirep-Angoa, y conferencianta a las Gobelins y la escuela de cine ESEC.

Amb Ikki Films, les seues produccions han viatjat per tot el món a festivals de cinema de renom, sent nominades a Premi César ('Oh Willy...'), Premi Emile ('Chulyen, histoire de corbeau'), Premi Oscar i Premi Annie ('Negative Space'). Membre de comitès de selecció, inclosos Unifrance i Procirep-Angoa, i conferenciant a les Gobelins i l'escola de cinema ESEC.

Violeta Garín: Desde 2016 su trabajo se ha centrado en las estrategias de innovación. Con varios años de experiencia al ámbito creativo, ha trabajado en empresas y organizaciones como ARTPORT, DEMIUM startups, EDEM o Instituto Cervantes. En la actualidad, desarrolla y ejecuta estrategias de innovación y comunicación para soportar objetivos y resultados positivos de negocio. Además de ser profesora invitada en EDEM Business School.

Des de 2016 el seu treball s'ha centrat en les estratègies d'innovació. Amb diversos anys d'experiència a l'àmbit creatiu, ha treballat en empreses i organitzacions com ARTPORT,



DEMIMUM startups, EDEM o Instituto Cervantes. En l'actualitat, desenvolupa i executa estratègies d'innovació i comunicació per a suportar objectius i resultats positius de negoci. A més de ser professora invitada en EDEM Business School.

CARNE CRUDA EN LA CABINA

La Mutant

La Mutant se consolida como sede de La Cabina acogiendo en directo el programa más crudo y jugoso de la radio: **Carne Cruda**.

Dirigido y presentado por Javier Gallego, **Carne Cruda viaja a València el jueves 10 de noviembre a las 20 horas** gracias a la colaboración de la Concejalía de Acción Cultural del Ayuntamiento de València, con artistas invitados, directores y directoras que participan en la decimoquinta edición del festival La Cabina.

Carne Cruda empezó su emisión en 2009 en Radio 3 y obtuvo el premio Ondas en 2012. El programa de radio ha sido recientemente galardonado con el premio Prisma a mejor pieza radiofónica de divulgación científica, otorgado por Museos Científicos de Coruña, y a mejor programa en la categoría de Sociedad y Actualidad en la votación de los oyentes de Ivoox, la plataforma líder de podcast en España. Después de su paso por la Cadena Ser, ahora se emite de manera independiente en internet y en varias emisoras en FM de ciudades y pueblos como Sevilla, A Coruña, Gijón, Yecla, Palencia, Pontevedra...

Entrada gratuita. Aforo limitado.

La Mutant es consolida com a seu de La Cabina acollint en directe el programa més cru i sucós de la ràdio: **Carne Cruda**.

Dirigit i presentat per Javier Gallego, Carne Cruda viatja a València el dijous 10 de novembre a les 20 hores gràcies a la col·laboració de la Regidoria d'Acció Cultural del Ajuntament de València, amb artistes convidats, directors i directoras que participen en la quinzena edició del festival La Cabina.

Carne Cruda va començar la seua emissió en 2009 en Ràdio 3 i va obtenir el Premi Ondas en 2012. El programa de ràdio ha estat recentment guardonat amb el premi Prisma a millor peça radiofònica de divulgació científica, atorgat per Museus Científics de Coruña, i a millor programa en la categoria de Societat i Actualitat en la votació dels oïdors de Ivoox, la plataforma líder de podcast a Espanya. Després del seu pas per la Cadena Ser, ara s'emet de manera independent en internet i en diverses emissores en FM de ciutats i pobles com Sevilla, A Coruña, Gijón, Yecla, Palencia, Pontevedra...

Entrada gratuïta. Aforament limitat.



CLAUSURA

¶ JARDÍ BOTÀNIC – AUDITORI JOAN PLAÇA

La clausura de la XV edición de La Cabina se celebra el **18 de noviembre a les 20h**. En el acto, no sólo se hará lectura del palmarés y entrega de trofeos, sino que acogerá una de las secciones más populares de La Cabina: **Visuals**, en la que música y visuales se unen. Este año contaremos con la actuación de la banda **Margarita Quebrada con su espectáculo Gas Lágrima**.

Margarita Quebrada son el trío integrado por Nacho López, Mikel Cabanes i Guillermo Juan Montesinos. Surgido en València en el verano de 2019, nacieron con la firme intención de perseguir sonidos basados en los años 80, que después se encargan de transformar y poner al día dándoles su propia impronta. Un trabajo que no han parado de llevar a cabo, evolucionando su sonido desde el lanzamiento de "Luces" y que hemos podido apreciar a sus directos. Composiciones cargadas de intensidad que danzan entre el post-punk, el synth pop y la new wave, apostando por tonalidades y gamas oscuras, que tienen su reflejo en textos cargados de nostalgia y una cuidada imagen.

La clausura de la XV edició de La Cabina se celebra el 18 de novembre als 20h. En l'acte, no sols es farà lectura del palmarés i lliurament de trofeus, sinó que acollirà una de les seccions més populars de La Cabina: Visuals, en la qual música i visuals s'uneixen. Enguany comptarem amb l'actuació de la banda Margarita Quebrada amb el seu espectacle Gas Lágrima.

Margarita Quebrada són el trio integrat per Nacho López, Mikel Cabanes i Guillermo Juan Montesinos. Sorgit en València en l'estiu de 2019, van nàixer amb la ferma intenció de perseguir sons basats en els anys 80, que després s'encarreguen de transformar i posar al dia donant-los la seua pròpia empremta. Un treball que no han parat de dur a terme, evolucionant el seu so des del llançament de "Luces" i que hem pogut apreciar als seus directes. Composicions carregades d'intensitat que dansen entre el post-punk, el synth pop i la new wave, apostant per tonalitats i gammes obscures, que tenen el seu reflex en textos carregats de nostàlgia i una cuidada imatge.

JURADO SECCIÓN OFICIAL / JURADE SECCIÓ OFICIAL

Mariona Borrull es crítica para las publicaciones Fotogramas y Caimán y habla semanalmente en el programa "Va de cine" de Ràdio 4 y "Tot és comèdia" de SER Catalunya. También le leeréis en Sensacine y Serielizados, donde presenta un podcast sobre anime. Se ha especializado en la cobertura de festivales de clase A, lo que compagina con la programación del Festival Most y la gestión de la prensa para L'Alternativa. Es miembro de ACCEC y del Comité de los Feroz y estuvo en la última edición de Berlinale Talents.

És crítica per a les publicacions 'Fotogramas' i 'Caimán' i parla setmanalment al programa 'Va de cine' de Ràdio 4 i 'Tot és comèdia' de SER Catalunya. També le llegireu a 'Sensacine' i 'Serielizados', on presenta un podcast sobre anime. S'ha especialitzat en la cobertura de festivals de classe A, fet que compagina amb la programació del Festival Most i la gestió de



la premsa per a L'Alternativa. És membre d'ACCEC, del Comitè dels Feroz i va estar a l'última edició de Berlinale Talents.

Laura Rius Aran se graduó en Comunicación Audiovisual en la Universidad Pompeu Fabra y su trabajo final “Les Amigues de l’Àgata” (codirigido con Laia Alabart, Alba Cros y Marta Verheyen) fue nominado a los Premios Gaudí y se estrenó en salas comerciales. Posteriormente, se diplomó en el departamento de Montaje en la escuela La Fémis (París, Francia). Ahí, junto con Carlos Solano, dirigió su primer mediometraje documental “Millions (and Millions) of Memories”, seleccionado en varios festivales y premiado en Filmadrid.

“Les Filles du Feu”, del mismo formato, fue su debut en solitario por el que recibió el premio a mejor dirección en 2021 en La Cabina y una mención especial del jurado.

Graduada en Comunicació Audiovisual a la Universitat Pompeu Fabra i el seu treball final ‘Les Amigues de l’Àgata’ (codirigit amb Laia Alabart, Alba Cros i Marta Verheyen) va ser nominat als Premis Gaudí i es va estrenar a sales comercials. Posteriorment, es va diplomar al departament de Muntatge a l'escola La Fémis (París, França). Allà, juntament amb Carlos Solano, va dirigir el seu primer migmetratge documental ‘Millions (and Millions) of Memories’, seleccionat a diversos festivals i premiat a Filmadrid. ‘Les Filles du Feu’, del mateix format, va ser el seu debut en solitari pel qual va rebre el premi a millor direcció el 2021 a La Cabina i una menció especial del jurat.

Adán Aliaga estrena en 2006 su primera película como guionista y director “La casa de mi abuela” con la que obtiene numerosos reconocimientos internacionales, entre los que destacan el Premio Joris Ivens al mejor Documental en IDFA, Premio del Jurado en HotDocs de Toronto, diversos premios en Documenta Madrid, Festival de Taiwán, Miami, Chicago, Punto de Vista y la Nominación al Mejor Documental de la Academia de Cine Europea.

Desde entonces ha escrito y dirigido ocho largometrajes más: “Estigmas” (2009), “Esquivar y Pegar” (2011), “La mujer del Eternauta” (2012), “Kanimambo” (2013), “El Arca de Noe” (2014), “Fishbone” (2018), “El Cuarto Reino” (2019) y “Posidonia” (2021), obteniendo diferentes premios internacionales como el Premio Pilar Miró en la Seminci de Valladolid, Caracola de Oro en Alcances, Silver Horn y Fipresci Award en el Festival de Cine de Cracovia, Premio al Mejor Documental en el festival de Atlanta y en el Festival de Cine Documental Big Sky, Premio Emmy de Nueva York y Premio al Mejor Cortometraje Documental en el Festival de Cine de Brooklyn. Cuenta también con el reconocimiento de la crítica en el Festival Internacional de Cine de Hong Kong y con la mención especial del jurado en los festivales de cine de Málaga y Guadalajara. Además del Premio a Mejor Documental en los Premios Gaudí y DocumentaMadrid, así como una nominación en los Premios Goya y en los Premios Feroz. Además, ha ganado el prestigioso premio de guion Julio Alejandro de la SGAE. Su proyecto “La Vida Reflejada” ha sido seleccionado en la Residencia de la Academia de Cine 22/23.

Estrena el 2006 ‘La casa de mi abuela’ amb què obté reconeixements nacionals e internacionals a IDFA, HotDocs de Toronto, premis a Documenta Madrid, Festival de Taiwan, Miami, Chicago, Punt de Vista i la Nominació al Millor Documental de l'Acadèmia de Cinema Europea. Ha escrit i dirigit vuit llargmetratges: ‘Estigmas’ (2009), ‘Esquivar y pegar’ (2011), ‘La mujer del Eternauta’ (2012), ‘Kanimambo’ (2013), ‘El arca de Noe’ (2014), ‘Fishbone’ (2018), ‘El cuarto reina’ (2019) i ‘Posidonia’ (2021), obtenint premis internacionals a la Seminci de Valladolid, Cargola d'Or a Alcances, Silver Horn i Fipresci Award al Festival de Cinema de Cracòvia, Premi al Millor Documental al festival d'Atlanta i al Festival de Cinema Documental Big Sky, Premi Emmy de Nova York i Premi al Millor Curtmetratge Documental al Festival de Cinema de Brooklyn. A més del Premi a Millor Documental als Premis Gaudí i DocumentaMadrid, una nominació als Premis Goya i als

Premis Feroz. Ha guanyat el premi de guió Julio Alejandro de la SGAE. 'La Vida Reflejada' ha estat seleccionat a la Residència de l'Acadèmia de Cine 22/23.

JURADO AMALGAMA / JURAT AMALGAMA

Pepe Andreu Ibarra es director, guionista y productor. En 2013, junto a Rafa Molés, crean la productora SUICAfilms donde suman su pasión por el formato documental, por sus posibilidades expresivas y su influencia social. En SUICAfilms dirigen todos sus proyectos y participan en la producción de otras obras. Entre su filmografía como director destacan: "Lobster Soup" (2014), "Experiment Stuka" (2016), "Sara Baras. Todas las voces" (2018), "Five Days To Dance" (2021).

És director, guionista i productor. El 2013, juntament amb Rafa Molés, creen la productora SUICAfilms on sumen la seu passió pel format documental, per les seues possibilitats expressives i la seu influència social. A SUICAfilms dirigeixen tots els seus projectes i participen a la producció d'altres obres. Entre la seu filmografia com a director destaquen: "Lobster Soup" (2014), "Experiment Stuka" (2016), "Sara Baras. Totes les veus" (2018), "Five Days To Dance" (2021).

Pau Guillén es productor y gestor cultural. Actualmente desempeña las funciones de programador de Zinegoak, Festival del que ha sido director durante 10 años, simultaneándolo con la gestión y coordinación de proyectos culturales audiovisuales en la Comunidad Valenciana como Mostra La Ploma, MOVALacant o Mislata Pantalla Diversa. Ha trabajado tanto ficción televisiva ("Yo soy Bea", serie diaria) como en producción de largometraje documental ("Tuizza, entre mujeres", Premi Tirant mejor documental 2002; "A savia galega", "Salt sense xarxa"). En ficción, como director/jefe de producción de largometrajes ha trabajado en "Ander" y "Los tontos y los estúpidos" de Roberto Castón, seleccionadas en Berlinale y el Festival de San Sebastián respectivamente, o "A escondidas" de Mike Rueda, seleccionada en el Festival de Málaga.

És productor i gestor cultural. Actualment exerceix les funcions de programador de Zinegoak, Festival del qual ha estat director durant 10 anys, simultaniejant-ho amb la gestió i coordinació de projectes cultural com la Mostra La Ploma, MOVALacant o Mislata Pantalla Diversa. Ha treballat tant ficció televisiva ("Jo soy Bea") com en producció de llargmetratge documental ("Tuizza, entre dones", "A savia galega", "Salt sense xarxa"). En ficció, com a director/cap de producció de llargmetratges ha treballat a "Ander" i "Los tontos y los estúpidos" de Roberto Castón, seleccionades a Berlinale i el Festival de San Sebastián respectivament, o "A amagades" de Mike Rueda, seleccionada al Festival de Málaga.

Laura García Pérez es documentalista y podcaster. Se formó en el máster de documental contemporáneo en ESCAC, especializándose después en escritura de guion y en cine autobiográfico en la Escuela de San Antonio de los Baños, Cuba (EICTV). Autora del cortometraje "La posibilidad de un volcán" (DocsValencia, Ficmec). En la actualidad se encuentra en post-producción de su próximo documental: "Soy hija de mi madre". Cocreadora del podcast 'Docs&Talks' especializado en cine de no-ficción y en lo formal del proceso de creación de las películas.



És documentalista i podcaster. Es va formar al màster de documental contemporani a l'ESCAC, especialitzant-se després en escriptura de guió i en cinema autobiogràfic a l'Escola de Sant Antoni dels Banys, Cuba (EICTV). Autora del curtmetratge "La psibilidad de un volcán" (DocsValencia, Ficmec). Actualment es troba en postproducció del seu proper documental: "Soy hija de mi madre". Cocreadora del podcast 'Docs&Talks' especialitzat en cinema de no ficció i en el pla formal del procés de creació de les pel·lícules.

JURADO MEJOR CARTEL / JURAT MILLOR CARTELL

Carlos Garsán es redactor jefe de Culturplaza, la cabecera cultural de Valencia Plaza, desde 2018. A su labor en el diario, al que se unió en 2015, se suma el podcast El Briefing, en el que hace una fotografía del sector del diseño y la ilustración de València. Anteriormente fue redactor en el diario Las Provincias, donde formó parte del equipo digital y, después, de la sección de información local. Graduado en Periodismo por la Universitat de València, compaginó su etapa formativa con su labor en la agencia de comunicación Contexto y fue becado para formar parte del gabinete de prensa de la Cinémathèque royale de Belgique.

És cap de redacció de Culturplaza, la capçalera cultural de València Plaza, des del 2018. A la seua tasca al diari, al qual es va unir el 2015, se suma el podcast *El Briefing*, en què fa una fotografia del sector del disseny i la il·lustració de València. Anteriorment va ser redactor al diari Las Provincias, on va formar part de l'equip digital i, després, de la secció d'informació local. Graduat en Periodisme per la Universitat de València, va compaginar la seua etapa formativa amb la seua tasca a l'agència de comunicació Context i va ser becat per formar part del gabinet de premsa de la Cinémathèque royale de Belgique.

Andrea Savall es fotógrafa y creativa. En 2016 funda el fanzine Girls from today, donde documenta a las chicas de hoy en día. Cada edición se centra en un tema diferente, elegido por ella. En él han colaborado artistas como Carlota Cossials, Rocío Saiz, África Pitarch y Cariño. El último título, "Cosas de las que no deberías hablar", se convirtió en libro con la participación de Ana Rujas, Ana Perrote, Carolina Iglesias, y Amarna Miller, entre muchas otras. Como fotógrafa lleva 5 años siendo colaboradora en vogue.es, uno de los proyectos más conocidos en los que participa es Miss Vogue, que ha llegado a ganar dos premios lovies. En febrero de este año fue curadora de la exposición de Woman is art 22 en la que participaron artistas como Rigoberta Bandini, Estirando el chicle, Alba Galocha, Alex de la Croix y muchas más.

És fotògrafa i creativa. El 2016 funda el fanzine *Girls from today*, on documenta les xiques de hui dia. Cada edició se centra en un tema diferent, elegit per ella. Hi han col·laborat artistes com Carlota Cossials, Rocío Saiz, Àfrica Pitarch i Cariño. L'últim títol, "Cosas de las que no deberías hablar", es va convertir en llibre amb la participació d'Ana Rujas, Ana Perrote, Carolina Iglesias, i Amarna Miller, entre moltes altres. Com a fotògrafa fa 5 anys que és col·laboradora a Vogue.es, un dels projectes més coneguts en què participa és Miss Vogue, que ha arribat a guanyar dos premis lovies. Al febrer d'aquest any va ser curadora de l'exposició de "Woman is art 22" en què van participar artistes com Rigoberta Bandini, Estirando el chicle, Alba Galocha, Alex de la Croix i moltes més.



Carla Fuentes es dibujante e ilustradora Licenciada en Fashion Design por el EASD y en Bellas Artes por la Universidad San Carlos de Valencia, ha creado visuales y portadas de discos para bandas de música y solistas como Polock, Russian Red, Hewel, Ariel Pink haunted graffiti, Las Robertas, Little Wings o La Habitación Roja, entre otras. Ha trabajado para firmas como Nike, Kling, Pull&Bear, Gandía Blasco, Women'secret, Bimba&Lola, Myspace o, recientemente, para la Absolut Mode Society. Sus trabajos han sido publicados en revistas como Esquire, El País Semanal, Vogue, Naif Magazine, Union Mag (Japón) o Nylon, así como en diarios como Le Monde (Francia). Ha sido una de las pocas artistas españolas en participar en la exposición 'Obey Icon Tour' organizada por el artista Shepard Fairey y es la más joven en aparecer en el volumen número 5 de Illustration Now de la editorial Taschen, la biblia bianual de la ilustración en el mundo.

És dibuixant i il·lustradora Llicenciada en Fashion Design per l'EASD i en Belles Arts per la Universitat San Carlos de Valencia, ha creat visuals i portades de discos per a bandes de música i solistes com Polock, Russian Red, Hewel, Ariel Pink haunted graffiti, Las Robertas, Little Wings o La habitació roja, entre d'altres. Ha treballat per a firmes com Nike, Kling, Pull&Bear, Gandia Blasco, Women'secret, Bimba&Lola, Myspace o, recentment, per a l'Absolut Mode Society. Els seus treballs han estat publicats en revistes com Esquire, El País Semanal, Vogue, Naif Magazine, Union Mag (Japó) o Nylon, així com en diaris com Le Monde (França). Ha sigut una de les poques artistes espanyoles a participar a l'exposició 'Obey Icon Tour' organitzada per l'artista Shepard Fairey i és la més jove a aparèixer al volum número 5 d'Illustration Now de l'editorial Taschen, la bíblia bianual de la il·lustració al món.

JURAT SÈNIOR

La Cabina y La Nau Gran ofrecen a sus alumnos la posibilidad de formar parte del Jurado Sénior. Un jurado formado por personas mayores de 55 años que tendrá que valorar la calidad cinematográfica y narrativa de los mediometrajes que conforman la Sección Oficial y los que se incluyen en Amalgama.

La Cabina i La Nau Gran ofereixen als seus alumnes la possibilitat de formar part del Jurat Sènior. Un jurat format per persones majors de 55 anys que haurà de valorar la qualitat cinematogràfica i narrativa dels mediometrajes que conformen la Secció Oficial i els que s'inclouen en Amalgama.

JURAT JOVE

Un año más, Barreira A+D colabora con La Cabina: entregamos de nuevo el premio al Mejor Guion de la sección Amalgama. En este caso, el jurado estará formado por los estudiantes del Máster en Guion para Cine y Nuevos Medios.

El ganador podrá elegir un de estos dos premios:

Taller de escritura visual con Pablo Berger -ganador de manantial goyas por Blancanieves-, que se realiza dentro del Máster en Guion para Cine y Nuevos Medios.

Encuentro en línea con la directora creativa Polina Zakh [Sila Sveta Studio: [Drake, Crepe B, Alexander Wang] que se impartirá dentro del máster en Producción Creativa Digital.



Un any més, Barreira A+D col·labora amb La Cabina: entreguem de nou el premi al Millor Guió de la secció Amalgama. En aquest cas, el jurat estarà format pels estudiants del Màster en Guió per a Cinema i Nous Mitjans.

El guanyador podrà triar un d'aquests dos premis:

Taller d'escriptura visual amb Pablo Berger -guanyador de deu goyas per Blancaneu-, que es realitza dins del Màster en Guió per a Cinema i Nous Mitjans.

Trobada online amb la directora creativa Polina Zakh [Sila Sveta Studio: [Drake, Cardi B, Alexander Wang] que s'impartirà dins del màster en Producció Creativa Digital.

DISEÑO XV EDICIÓN / DISSENY XV EDICIÓ

CARTEL / CARTELL

Luna Pan (1994), establecida en València, trabaja como ilustradora freelance para sectores como por ejemplo prensa, editorial y cartelería, a nivel tanto nacional como internacional. En su tiempo libre y por amor al arte, también se autoedita fanzines. Con un estilo cálido y dinámico, en cada proyecto explora narrativas donde convergen la fantasía y el costumbrismo, creando escenas con mucho de detalle donde las interacciones y relaciones personales son el foco de principal interés. Ha trabajado para Cruce, Marie Claire, Presidencia de la Generalitat Valenciana, Diario AHORA, Literatura SM, Instituto Nacional Lleva Cancer, Gymglish y Valencia Plaza.

Luna Pan (1994), establecida a València, treballa com a il·lustradora freelance per a sectors com ara premsa, editorial i cartelleria, a nivell tant nacional com internacional. En el seu temps lliure i per amor a l'art, també s'autoedita fanzines.

Amb un estil càlid i dinàmic, en cada projecte explora narratives on convergeixen la fantasia i el costumisme, creant escenes amb molt de detall on les interaccions i relacions personals són el focus de principal interès.

Ha treballat per a Cruilla, Marie Claire, Presidència de la Generalitat Valenciana, Diari ARA, Literatura SM, Institut Nacional Du Cancer, Gymglish i Valencia Plaza.

TROFEO / TROFEU

Reyes Pe es una diseñadora de moda y artista plástica que lleva años trabajando en el sector fallero desde un plan experimental y no normativo. Utilizando como material base de sus piezas el textil, ligándolo al clásico bordado y proponiendo así el uso de técnicas tradicionales desde el presente, con el objetivo de dibujar una propuesta de futuro. Trabajando desde las tactilidades y el entendimiento colectivo, para actuar de catalizador de cambio social desde el planeta fallero. Jugando a plantear temas tan sensibles como la aporofobia, el capacitismo o la dismorfia corporal y emocionando a través de la estética y el contenido.



Sus últimos trabajos han sido:

'Violencia', un trabajo realizado de la mano de la asociación Sjd València, en colaboración con la falla Arrancapins, marzo 2022.

'Recreativo', una falla táctil creada para y desde personas que no ven, con la colaboración de la propia comisión de la falla y la ONCE, marzo 2022.

'No pasa nada, sí que pasa', pieza expuesta en la Nevera.

Reyes Pe és una dissenyadora de moda i artista plàstica que porta anys treballant en el sector faller des d'un pla experimental i no normatiu. Utilitzant com a material base de les seues peces el tèxtil, lligant-ho al clàssic brodat i proposant així l'ús de tècniques tradicionals des del present, amb l'objectiu de dibuixar una proposta de futur. Treballant des de les tactilitats i l'enteniment col·lectiu, per a actuar de catalitzador de canvi social des del planeta faller. Jugant a plantejar temes tan sensibles com la aporofobia, el capacitisme o la dismorfia corporal i emocionant a través de l'estètica i el contingut.

Els seus últims treballs han estat:

'Violència', un treball realitzat de la mà de l'associació Sjd València, en col·laboració amb la falla Arrancapins, març 2022.

'Recreatiu', una falla tàctil creada per a i des de persones que no veuen, amb la col·laboració de la pròpia comissió de la falla i l'ONCE, març 2022.

'No passa res, sí que passa', peça exposada en la Nevera.

PROGRAMA COMPLETO

DIMARTS 8 DE NOVEMBRE

TEATRE TALIA

20:00 h INAUGURACIÓ

Presenta: Maria Juan

Estrena del migmetratge The Super 8 Years · Annie Ernaux i David Ernaux-Briot · França · 2022 · 61'

DIMECRES 9 DE NOVEMBRE

LA MUTANT

11:00 h

FASHION FILMS



CENTRE CULTURAL LA NAU - AMALGAMA

19:30 h

Solteronas · Manuel Jiménez Núñez · Espanya · 2022 · 57'

21:00 h

Retreat · Anabela Angelovska · Alemanya · 2022 · 30'

DIJOUS 10 DE NOVEMBRE

CENTRE CULTURAL LA NAU - AMALGAMA

18:00 h

El Hombre Ave y el Robot · Inés Bullard · Perú · 2021 · 30'

19:30 h

La vida es un carnaval · Fernando Colin Roque · França · 2021 · 52'

21:00 h

Character · Paul Heintz · França · 2021 · 39'

LA FILMOTECA - SECCIÓ OFICIAL

18:00 h

Cuando se hundieron las formas puras · Alfredo Picazo · Espanya · 2021 · 30'

19:30 h

Les Virtueuses (Women of Virtue) · Stéphanie Halfon · França · 2021 · 39'

21:00 h

Neontetra · Emiel Sandtke · Països Baixos · 2021 · 45'

LA MUTANT

20:00 h

CARNE CRUDA. RÀDIO EN DIRECTE

DIVENDRES 11 DE NOVEMBRE

LA FILMOTECA - SECCIÓ OFICIAL

18:00 h

The Dress · Tadeusz Lysiak · Polònia · 2020 · 30'

19:30 h

Ordinary Family · Funing Tang · Xina · 2022 · 36'

21:00 h

Douceur Intacte De L'été (Virgin Sweetness of Summer) · Saskia Waledisch · França · 2021 · 37'

DISSABTE 12 DE NOVEMBRE

CENTRE CULTURAL LA NAU - AMALGAMA

18:00 h

Allí en París · Alba Crespo i Antonio Barquero · Espanya · 2021 · 60'

19:30 h

My Quarantine Bear · Weijia Ma · França · 2021 · 35'



21:00 h

Barataria · Julie Nguyen Van Qui · França · 2021 · 49'

LA FILMOTECA - SECCIÓ OFICIAL

18:00 h

Cuerdas · Estibaliz Urresola Solaguren · Espanya · 2022 · 30'

19:30 h

AnaBlanca · Adi Kunter · Argentina · 2022 · 36'

21:00 h

Limits of Vision · Laura Harrison · EUA · 2022 · 37'

DIUMENGE 13 DE NOVEMBRE

CENTRE CULTURAL LA NAU - AMALGAMA

18:00 h

Se Essa Rua Fosse Minha · Julia Lea Toledo · Brasil · 2022 · 39'

19:30 h

Silent Voice · Reka Valerik · Bélgica · 2020 · 51'

21:00 h

Close To You · Cássio Kelm · Brasil · 2022 · 32'

LA FILMOTECA - SECCIÓ OFICIAL

18:00 h

From Fall, to Summer · EUN-SEON WEON Eun-Seon Weon · Corea del Sud · 2022 · 33'

19:30 h

Des Jeunes Filles Enterrent Leur Vie (Burial of Life as a Young Girl) · Maïté Sonnet · França · 2022 · 33'

21:00 h

Save It · Amira Duynhouweri · Països Baixos · 2021 · 45'

DIMARTS 15 DE NOVEMBRE

LA FILMOTECA - INÈDITS

18:00 h

A conquista de Faro · Rita Azevedo Gomes · Portugal · 2005 · 30'

19:30 h

Lost in the mountains · Hong-Sang Soo · Corea del Sud · 2009 · 31'

21:00 h

Ich bin den Sommer über in Berlin geblieben · Angela Schanelec · Alemanya · 1994 · 47'

CENTRE CULTURAL LA NAU - PROJECCIONS ESPECIALS

19:30 h

The Super-8 years · Annie Ernaux, David Ernaux-Briot · França · 2022 · 61'

DIMECRES 16 DE NOVEMBRE

LA FILMOTECA - INÈDITS



LA CABINA
FESTIVAL INTERNACIONAL
DE MEDIOMETRAJES DE VALENCIA
CINE DE 30 A 60 MINUTOS

18:00 h

Something's Got to Give · George Cukor · EEUU · 1962 · 37'

19:30 h

Mirando al mar · François Ozon · França · 1997 · 52'

CENTRE CULTURAL LA NAU - PROJECCIONS ESPECIALS

19:30 h

Intramur · Pepe Andreu, Rafa Molés · Espanya · 2022 · 36'

DIJOUS 17 DE NOVEMBRE

CENTRE CULTURAL LA NAU - PROJECCIONS ESPECIALS

19:30 h

Miss Panama · Pascale Boucicaut, Lamar Bailey Karamañites, David Felix Sutcliffe · EUA · 2021 · 25'

DIVENDRES 18 DE NOVEMBRE

JARDÍ BOTÀNIC – AUDITORI JOAN PLAÇA

20:00 h CLOENDA

Lliurament de premis

Visuals en directe amb Margarita Quebrada